

Ершихина Н.В., Паклина Т.А.

Под редакцией Спирина Ю.П.

L'oiseau bleu (VI)

Écoute... écoute...

пособие по аудированию

– Самара 2001 –

Авторы: Ершихина Надежда Владимировна,
Паклина Татьяна Алексеевна
Под редакцией **Спирина Юрия Павловича**

Печатается по решению редакционно-издательского совета Самарского института повышения квалификации и переподготовки работников образования.

В УМК «Синяя птица» (6 класс) Н.А. Селивановой и А.Ю. Шашуриной входит аудиокассета, которая недостаточно используется учителями и учениками из-за отсутствия методики работы с ней.

Настоящее пособие предлагает методику, разработанную специально для данной аудиокассеты.

Пособие адресовано учителям и учащимся, работающим с УМК «Синяя птица» (6 класс)

Предисловие

При обучении иностранному языку из четырех видов речевой деятельности обучение аудированию, вероятно, является самым сложным. Проблема состоит в том, что нет универсального рецепта, как это делать. Всякий раз приходится адаптировать отечественные и зарубежные методики к конкретному материалу.

В УМК «Синяя птица» (6 класс) Н.А. Селивановой и А.Ю. Шашуриной входит аудиокассета с интересными материалами, но как ее использовать системно и с максимальной эффективностью авторы не показывают.

Поэтому мы попытались разработать методику обучения аудированию конкретно по данным аудиоматериалам.

Данное пособие по аудированию включает все 12 уроков УМК «Синяя птица» (6 класс). Структура всех 12 аудиоуроков идентична. Урок включает 3 раздела:

- I. Écoute
- II. Compréhension
- III. Entraînement

Каждый раздел, в свою очередь, содержит серию упражнений, которые также идентичны во всех уроках, и которые в одной и той же последовательности.

Аудиоупражнения позволяют учащимся концентрировать внимание, тренировать память и понимать текст в пределах учебного материала. За аудиоупражнением идут коммуникативные упражнения, с помощью которых закрепляется лексика и структуры разговорной речи.

Опыт покажет, насколько данная методика окажется эффективной и универсальной.

Спирин Юрий.

L'oiseau bleu. Unité 1.

Ex. I, p. 6.



I. Écoute

A. Combien de fois entendez-vous les mots et les expressions suivants:

ça va	
lettre (f)	
France (f)	

B. Écoutez et corrigez ce qui est différent de l'enregistrement:

- Bonsoir, Sacha, ça va?
- Salut, André, comme ci, comme ça, et toi?
- Pas mal, merci. Tiens, qu'est-ce que c'est? C'est une carte postale?
- Eh oui. Elle vient du Canada.
- Du Canada? Super! Et tu as lu cette lettre?
- Non, pas encore. Je veux montrer la lettre à ma cousine. Tu viens?
- Merci, mais j'ai peu de temps.

C. Écoutez encore et complétez:

A: – Bonjour, Sacha, ...?
S: – Salut, André, ..., et toi?
A: – ..., merci. Tiens, qu'est-ce que c'est? C'est ...?
S: – Eh oui. Elle vient de ...
A: – De ...? Chouette. Et tu as lu cette ...?
S: – Non, je veux montrer la lettre au Tu viens?
A: –



II. Compréhension

A. Vrai ou faux?

1. Deux filles parlent dans la rue.
2. André a une lettre.
3. La lettre vient de France.

v	f

4. André a lu cette lettre.
5. Sacha veut montrer la lettre au prof de français.
6. André va avec Sacha au lycée.

B. Complétez les phrases:

1. ... **parlent dans la rue.**
 - a) deux filles
 - b) une fille et un garçon
 - c) deux garçons
2. ... **a reçu une lettre.**
 - a) Sacha
 - b) André
 - c) Le prof de français
3. **La lettre vient de ...**
 - a) Canada
 - b) France
 - c) Suisse
4. **Sacha veut montrer la lettre ...**
 - a) à sa cousine
 - b) à son ami
 - c) au prof de français
5. **Les garçons vont...**
 - a) à la maison
 - b) au musée
 - c) au lycée

C. Écoutez et répondez: M → E

1. Qui a reçu une lettre?
2. D'où vient cette lettre?
3. Est-ce que André a lu la lettre?
4. À qui veut-il montrer cette lettre?



III. Entraînement.

A. Faites correspondre le mot interrogatif qui convient avec le reste de la question: E → E

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Qui | a) vient cette lettre? |
| 2. D'où | b) veut-il montrer la lettre? |
| 3. Est-ce que | c) André a lu la lettre? |
| 4. À qui | d) a reçu une lettre? |

B. Faites le dialogue avec les répliques suivantes:

- Pas mal, merci. Tiens, qu'est-ce que c'est? C'est une lettre?
- Non, pas encore. Je veux montrer la lettre au prof de français. Tu viens?
- Bonjour, Sacha, ça va?
- C'est une lettre. Elle vient de France.
- D'accord!
- Salut, André, ça va, et toi?
- De France? Chouette! Tu as lu cette lettre?

C. Complétez le dialogue:

A: – Bonjour, Sacha, ça va?

S: – ...

A: – ... Tiens, qu'est-ce que c'est? C'est une lettre?

S: – Eh oui. ...

A: – De France? Chouette.

S: – Non? pas encore ... Tu viens?

A: –

ex. 1, p. 12.



I. Écoute

A. Trouvez les mots qu'on n'utilise pas dans ce texte:

- a) fille (f), père (m), mère (f), oncle (m), grands-parents (pl.), cousin (m), frère (m), sœur(f), tante(f).
- b) Paris, Sèvres, Julie, Françoise, Marie, Pierre, Jean, Normandie, Champagne.
- c) s'appelle, habite, dessine, répare, travaille, chante, danse, accompagner, écrire.

B. Écoutez et corrigez ce qui est différent de l'enregistrement:

Paris, le 20_septembre 1994

Chers amis,
Je m'appelle Julie Bertrand. J'ai treize ans.
J'habite à Paris.
J'ai deux sœurs. Mon grand frère entre en 5-ème.
Mon père est médecin. Ma mère travaille à l'école.
C'est la rentrée bientôt. J'ai fini le collège.
Je vais entrer au lycée. Aujourd'hui, j'ai commencé à écrire ma lettre. Vous allez connaître ma famille, mes grands-parents: ils habitent en Champagne.

Écrivez-moi, vous aussi.
À bientôt, Julie.

C. Écoutez encore et complétez:

Sèvres, le 1994

Chers amis,

Je m'appelle J'ai
..... J'habite
. J'ai une petite, elle
s'appelle Mon grand frère
s'appelle, il entre
..... Mon père est
..... Maman travaille
.....
C'est bientôt. J'ai fini
..... et je vais entrer au
..... Vous allez
connaître.....

Écrivez-moi, vous aussi.
Julie.



II. Compréhension

A. Vrai ou faux?

1. La fille s'appelle Julie Bertrand.
2. Elle a dix ans.
3. Julie habite à Lyon.
4. Elle a une grande sœur.
5. Son grand frère Pierre entre en 3-ème.
6. Le père de Julie est garagiste
7. Maman travaille à la maison.
8. Julie a fini l'école secondaire.
9. Elle va entrer au collège.
10. Ses grands-parents habitent en Normandie.

v	f

B. Complétez les phrases:

1. La fille s'appelle ...

- a) Julie
- b) Marie
- c) Hélène

2. Elle a

- a) dix ans
- b) onze ans
- c) seize ans

3. Julie habite à

- a) Paris
- b) Lyon
- c) Sèvres

4. Elle a ...

- a) deux sœurs
- b) une sœur et un frère
- c) deux frères

5. Son père est ...

- a) garagiste
- b) médecin
- c) ingénieur

6. Sa mère travaille...

- a) à l'école
- b) à la maison
- c) au bureau

7. Julie a fini

- a) l'école secondaire

- b) l'école maternelle
- c) le lycée

8. Elle va entrer ...

- a) au collège
- b) au lycée
- c) à l'université

9. Ses grands-parents habitent en ...

- a) Normandie
- b) Bretagne
- c) Champagne

C. Écoutez et répondez: M → E

1. Qui a écrit cette page du journal?
2. Quel âge elle a?
3. Où habitent les Bernard?
4. Qui est le père de Julie?
5. Que fait sa mère?
6. En quelle classe est Julie?
7. Où habitent ses grands-parents?



III. Entraînement.

A. Faites correspondre le mot interrogatif qui convient avec le reste de la question: E → E

- | | |
|---------------|--|
| 1. Qui | a) habite la famille de Julie ? |
| 2. Comment | b) fait sa mère? |
| 3. Où | c) âge a le grand frère de Julie? |
| 4. En quelle | d) s'appelle cette fille? |
| 5. Que | e) ses grands-parents habitent en Normandie? |
| 6. Quel | f) classe est Julie? |
| 7. Est-ce que | g) travaille au garage? |

B. Mettez en ordre logique les phrases suivantes:

1. Mon père est garagiste, il répare les voitures.
2. Mes grands-parents habitent en Normandie.
3. Je m'appelle Julie Bertrand.
4. Maman travaille à la maison.
5. J'ai une petite sœur Marie.
6. Je vais entrer au collège.
7. Ma famille habite à Sèvres.
8. Mon grand frère Pierre entre en 3-ème.
9. C'est la rentrée bientôt.
10. Vous allez faire connaître mon pays, ma famille, mes amis.

C. Faites ce récit en français:

Меня зовут Жюли Бертран. Мне 11 лет. Я живу в городе Севр. У меня есть сестра, ее зовут Мари, ей 9 с половиной лет. Мой старший брат Пьер учится в 3-ем классе. Мой папа – механик, он ремонтирует машины. Мама – домохозяйка. Я – большая, скоро я пойду учиться в коллеж, в 6-й класс. Этим летом, я начала писать дневник. Вы познакомитесь с моей семьей, с моими друзьями.

Unité 2. Bonne rentrée!

Dialogue, ex. 1, p. 24.



I. Écoute

A. Écoutez et marquez les locutions qui ne sont pas utilisées dans ce dialogue:

Salut! Ça va? A merveille! Pas mal. Ça va bien. Tiens!

Avec plaisir! Chouette! C'est super! D'accord. C'est une bonne idée!

Bonsoir!

B. Écoutez et corrigez ce qui est différent de l'enregistrement:

- Bonjour, Julie, ça va?
- Bonjour Jean. À merveille, et toi?
- Ça va bien, d'accord. Tu vas où, toi?
- Au collège, voir le prof de français.
- Tiens, c'est une bonne nouvelle.
- Tu viens avec moi? Super!
- Tu as passé tes vacances quand?
- À Paris, chez ma grand-mère. Elle a une grande maison près de la Loire.
- Rouen, c'est près de Paris?
- Pas très loin, à 345 kilomètres de Paris. Et toi, tu es resté ici?
- Ah bon! Je n'aime pas la ville en été. Nous sommes allés dans les montagnes.
- À la mer? C'est une bonne idée!

C. Écoutez encore et complétez:

- Salut, Julie
- Salut, Jean, et toi?
-, merci. Tu vas où, toi?
-, voir
- Tiens, c'est
- Tu viens avec moi?
- Tu as passé tes où?
- À Rouen, chez ma Elle a une grande près de
- Rouen, c'est loin de
- Pas très loin, à ... kilomètres de Paris. Et toi, tu es resté ici?
- ... ! Je n'aime pas la ville en été. Nous sommes allés à
- À la mer? ?



II. Compréhension

A. Vrai ou faux?

1. Deux filles parlent dans la rue.
2. Julie va au collège.
3. Jean va à l'université voir ses amis.
4. Julie et Jean vont au collège ensemble.
5. La fille a passé ses vacances chez sa tante.
6. Rouen se trouve très loin de Paris.
7. Le garçon est allé à la mer.
8. Les enfants ont passé de bonnes vacances.

v	f

B. Trouvez ce qui manque dans chaque phrase:

1. ... parlent dans la rue.
 - a) deux garçons
 - b) une fille et un garçon
 - c) deux filles
2. Julie va ...
 - a) au lycée
 - b) à la maison
 - c) au collège
- 3) Julie va voir
 - a) ses amis
 - b) le prof de français
 - c) l'emploi du temps

4) La fille a passé ses vacances ...

- a) à Paris
- b) à Rouen
- c) à Lyon

5) Jean est allé ...

- a) à la mer
- b) dans les montagnes
- c) à l'océan

C. Écoutez et répondez:

- 1) Qui parle dans la rue?
- 2) Comment s'appellent-ils?
- 3) Où va la fille? Pourquoi?
- 4) Le garçon, va-t-il avec elle?
- 5) Julie, où a-t-elle passé ses vacances?
- 6) Où se trouve Rouen?
- 7) Jean, est-il resté dans la ville?
- 8) Où est-il allé en été?



III. Entraînement.

A(1). Faites correspondre le mot interrogatif qui convient avec le reste de la question:

- | | |
|--------------|---------------------------------------|
| 1. Qui | a) Julie va-t-elle au collège? |
| 2. Où | b) Jean est-il allé en été? |
| 3. Comment | c) la fille va-t-elle au collège? |
| 4. Avec qui | d) parle dans la rue? |
| 5. Pour quoi | e) s'appellent les enfants? |
| | f) Julie a-t-elle passé ses vacances? |

A(2). Reliez le début et la fin de chaque phrase:

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Une fille et un garçon | a) Julie |
| 2. La fille s'appelle | b) à Rouen, chez sa grand-mère |
| 3. Le garçon s'appelle | c) au collège, voir l'emploi du temps |
| 4. Julie va | d) à la mer |
| 5. La fille a passé ses vacances | e) de bonnes vacances |
| 6. Le garçon est allé | f) Jean |
| 7. Les enfants ont passé | g) parlent de leurs vacances |

B. Complétez le dialogue

- Salut, Julie, ça va?
-

- Ça va bien, merci. Tu vas où, toi?
-
- Tiens, c'est une bonne idée.
-
- Tu as passé tes vacances où?
-
- Rouen, c'est loin de Paris?
-
- Ah non! Je n'aime pas la ville en été. Nous sommes allés à la mer.
-

Texte, ex. 1, p. 32.



I. Écoute

A(1). Combien de fois entendez-vous les mots suivants:

classe (f)	
école (f)	
ami(e) (m, f)	

A(2). Trouvez les mots qui ne sont pas employés dans ce texte:

classe (f), ami (m), rentrée (f), école (f), université (f), collègue (m), emploi du temps (m), récréation (f), profs (m, pl.), biologie (f), dictée (f), carnet (m), serviette (f).

B. Écoutez et corrigez ce qui est différent de l'enregistrement:

Lundi, 10 septembre

Aujourd'hui, c'est le dernier jour de classe. Quel malheur de revoir mes amis! J'adore le cirque. Mais cette année n'est pas comme les autres. Je ne suis plus à l'école maternelle. Je vais au lycée.

Notre nouvelle école, c'est un bâtiment moderne, à cinq étages, avec peu de classes. La cour de récréation est très petite.

Je suis forte en biologie, mais en géo et en latin je ne peux pas dire que ça marche bien. La physique et la chimie, je ne les aime pas tellement. Et en dictée je fais trop de fautes. Je suis très étonnée: Nicole et Laurence, mes meilleurs amies, ne sont pas là. Nous sommes dans le même groupe.

C. Écoutez encore et complétez:

Aujourd’hui, c’est le premier Quelle joie de revoir!
 J’adore Mais cette n’est pas comme les autres. Je ne suis plus à Je vais au
 Notre nouvelle, c’est un bâtiment , à étages, avec beaucoup de La cour de récréation est très
 Nous avons beaucoup de nouveaux et beaucoup de nouveaux
 Je suis forte en, mais en et en je ne peux pas dire que ça marche bien, je ne les aime pas tellement. Et en je fais trop de fautes.
 Je suis très : Nicole et Laurence, mes meilleurs sont là. Nous sommes dans le même



II. Compréhension

A. Vrai ou faux?

1. Le 10 septembre, c’est le premier jour de classe.
2. Julie adore la rentrée.
3. Julie va au lycée.
4. Son école est grande et moderne.
5. La fille n’a pas de nouveaux cours et de nouveaux profs.
6. Julie est forte en français.
7. Elle aime les mathématiques.
8. La fille ne fait pas de fautes en dictée.
9. Les meilleures amies sont dans la classe de Julie.

v	f

B. Trouvez la fin de chaque phrase:

1) Le 10 septembre, c'est ...

- a) Noël
- b) la rentrée
- c) le Nouvel An

2) Julie va

- a) au collège
- b) à l'université
- c) au lycée

3) Son école est

- a) petite
- b) vieille
- c) moderne

4) Julie a beaucoup de nouveaux

- a) profs
- b) cours
- c) serviettes

5) La fille est forte en ...

- a) chimie
- b) physique
- c) dessin

6) Julie n'aime pas ...

- a) les mathématiques
- b) la gymnastique
- c) la musique

7) Les meilleures amies sont

- a) au lycée
- b) au collège
- c) à l'université.

C. Écoutez et répondez:

- 1) Le 10 septembre, quel jour est-ce?
- 2) Julie, aime-t-elle la rentrée?
- 3) Julie, où va-t-elle?
- 4) Comment est son école?
- 5) Est-ce qu'elle a beaucoup de nouveaux cours et beaucoup de nouveaux profs?
- 6) En quoi est-elle forte?
- 7) En quelles matières est-elle faible?
- 8) Julie, pourquoi est-elle contente?

III. Entraînement.

A(1). Faites correspondre le mot interrogatif qui convient avec le reste de la question.

- | | |
|---------------|--|
| 1. Quel | a) est-elle forte? |
| 2. Comment | b) Julie est-elle contente? |
| 3. Est-ce que | c) est l'école de Julie? |
| 4. En quoi | d) Julie a beaucoup de nouveaux profs? |
| 5. En quelles | e) Julie va-t-elle? |
| 6. Pourquoi | f) matières est-elle faible? |
| 7. Où | g) jour est-ce, le 10 septembre? |

A(2). Reliez le début et la fin de chaque phrase:

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Le 10 septembre | a) au collège |
| 2. Julie | b) grande et moderne |
| 3. Elle va | c) en dessin |
| 4. Son école est | d) ne marchent pas bien |
| 5. Julie a | e) beaucoup de nouveaux cours |
| 6. La géo et l'histoire | f) n'est plus à l'école primaire |
| 7. Julie est dans | g) la même classe que ses amies |
| 8. Elle est forte | h) c'est la rentrée |

B. Complétez le texte:

Mercredi, le 10 ...

Aujourd'hui, c'est Quelle joie ! J'adore

Mais cette année n'est pas Je ne suis plus à Je vais au

Notre nouvelle école, c'est un , à , avec

Nous avons et

Je suis forte en , en et en je ne peux pas dire que ça marche bien. Je n'aime pas

En dictée je fais trop de

Je suis très contente: et , mes meilleures , nous sommes dans le même

C. Traduisez du russe en français:

Сегодня первый день занятий. Я обожаю начало учебного года. Какая радость вновь увидеть своих друзей. Я больше не в начальной школе. Я иду в коллеж. Наша школа – современное 3-х этажное здание, в котором много классов.

У меня много предметов и учителей.

Я сильна в рисовании. В географии и в истории я не могу сказать, что все идет хорошо.

Я не люблю математику. В диктанте я делаю много ошибок.

Я очень довольна: я и мои лучшие подруги Николь и Лоранс учимся в одном классе.

Unité 3.

Ex. 1, p. 42.



I. Écoute

A. Combien de fois entendez-vous les mots et les expressions suivants:

restaurant (m)	
poisson (m)	
bien	
allé (participe passé du verbe aller)	
manger	

B. Écoutez et corrigez ce qui est différent de l'enregistrement:

- Salut, Pierre!
- Dis donc, tu as l'air bien étonné!
- À midi, je suis allé dans un petit restaurant loin de chez moi.
- Tiens, tu es allé manger à la maison avec tes parents?
- Mais non, avec mes copains de la classe.
- Vous avez bien mangé?
- Très bien. La spécialité de ce café – c'est le rôti de porc. Et moi, j'adore le poisson.